

親愛なる市民顧客諸君に訴ふ  
 私達常盤木工従業員は恐ろつな工場主外山慶太郎  
 並に鈴木寛吉に奪にさしかつて賃銀三割値  
 言ひ渡され其れを聞き入れねば全員解雇だと二十  
 四名を無手當で解雇を言ひ渡したので有ります私達  
 は今まで製品を良く作る事をモットウとして来た  
 事が常盤木工の家具は東京でも上等品で有ると定  
 評を受けたので有ります其れでは工場主は儲から  
 んからプロカーでゴマカシ物を買つて儲け様と  
 するコンタンが賃銀三割値下を持って従業員に争議  
 を買り掛けたので有ります私達は常に考へて居る  
 事は現今の家具の粗製品の乱賣はプロカーの  
 横行が原因で有る事を考へさせられるので有りま  
 す私達は技術者として其の悪らつたる商法に斷固  
 としてし反對全員解雇工場閉鎖を取消し再び工場  
 を運轉する爲に如何なる理脈にも恐る工場主の反  
 省するまで争議は打切らぬと従業員は誓つて居ま  
 す親愛なる市民顧客諸君是非共工場主に對して惡  
 手段の反省せしむ可く御座下され

常盤木工争議團

親愛なる市民顧客諸君に訴ふ  
 私達常盤木工従業員は恐ろつな工場主外山慶太郎  
 並に鈴木寛吉に奪にさしかつて賃銀三割値  
 言ひ渡され其れを聞き入れねば全員解雇だと二十  
 四名を無手當で解雇を言ひ渡したので有ります私達  
 は今まで製品を良く作る事をモットウとして来た  
 事が常盤木工の家具は東京でも上等品で有ると定  
 評を受けたので有ります其れでは工場主は儲から  
 んからプロカーでゴマカシ物を買つて儲け様と  
 するコンタンが賃銀三割値下を持って従業員に争議  
 を買り掛けたので有ります私達は常に考へて居る  
 事は現今の家具の粗製品の乱賣はプロカーの  
 横行が原因で有る事を考へさせられるので有りま  
 す私達は技術者として其の悪らつたる商法に斷固  
 としてし反對全員解雇工場閉鎖を取消し再び工場  
 を運轉する爲に如何なる理脈にも恐る工場主の反  
 省するまで争議は打切らぬと従業員は誓つて居ま  
 す親愛なる市民顧客諸君是非共工場主に對して惡  
 手段の反省せしむ可く御座下され

社會局長官殿